

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 952/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 953/94 af 28. april 1994 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 1 000 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse	4
* Kommissionens forordning (EF) nr. 954/94 af 27. april 1994 om ophævelse af forordning (EF) nr. 791/94 om indstilling af fiskeri efter ansjos fra fartøjer, som fører fransk flag	7
* Kommissionens forordning (EF) nr. 955/94 af 28. april 1994 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler	8
* Kommissionens forordning (EF) nr. 956/94 af 28. april 1994 om retningslinjerne for ydelse af støtte til privat oplagring af ostesorter, der er egnede til lagring	10
* Kommissionens forordning (EF) nr. 957/94 af 28. april 1994 om gennemførelsesbestemmelser for den importordning vedrørende oksekød, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 775/94	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 958/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 959/94 af 28. april 1994 om åbning af licitationer over støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 960/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 961/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	28

Kommissionens forordning (EF) nr. 962/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	39
Kommissionens forordning (EF) nr. 963/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger	43
Kommissionens forordning (EF) nr. 964/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 965/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	48
Kommissionens forordning (EF) nr. 966/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	50
Kommissionens forordning (EF) nr. 967/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	53
Kommissionens forordning (EF) nr. 968/94 af 28. april 1994 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren	57

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

94/222/EF :

- * **Kommissionens afgørelse af 9. december 1993 om brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Østrig om brevvekslingen af 1972 om toldlempelser for kvalitetsvin på flaske fra Fællesskabet⁽¹⁾** 58
- Brevveksling om landbrugsbrevvekslingen af 1972 om indrømmelse af toldnedsættelser for EF-kvalitetsvine på flaske** 59

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 952/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3179/93⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/92⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/92⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁴⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 25. og 29. april 1994 indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren (1)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (2)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(2) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg

b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(3) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

(4) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren (1)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 953/94

af 28. april 1994

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 1 000 000 tons byg,
som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig
artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, er der fastsat
procedurer og betingelser for salg af korn fra interven-
tionsorganerne;

i den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt
at åbne en løbende licitation med henblik på eksport i
begyndelsen af høståret 1994/95 af 1 000 000 tons byg,
som er i det tyske interventionsorgans besiddelse;

den planlagte licitation med henblik på eksport af inter-
ventionslagrene er usædvanlig, idet den vil blive åbnet i
slutningen af høståret, nemlig fra maj 1994, men for leve-
rancer, der først vil kunne gennemføres i det nye høstår
1994/95 i perioden 1. juli til 30. september 1994; der må
derfor fraviges fra artikel 16, første afsnit, i forordning
(EØF) nr. 2131/93, hvori der fastsættes en maksimumsfrist
på en måned mellem antagelsen af budet og betalingen,
og ligeledes fraviges artikel 16, andet afsnit, i nævnte
forordning, idet anvendelse af denne bestemmelse ville
have medført, at den aftalte pris allerede ville være blevet
forhøjet med månedlige tillæg ved udtagelse af kornet fra
interventionslageret i juli, selv om eksporten ikke tidligere
var planlagt;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1068/93⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁶⁾, er
det betalingsdatoen for korn der er den udløsende begri-
venhed ved omregningen af interventionsbuddene; denne
regel bør også gælde salg i henhold til denne forordning
uden at muligheden for forudfastsættelse af landbrugsom-

regningskursen, jf. artikel 13 til 17 i forordning (EØF) nr.
1068/93 derved tilsidesættes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det tyske interventionsorgan kan på de i forordning
(EØF) nr. 2131/93 fastsatte betingelser åbne en løbende
licitation med henblik på eksport af 1 000 000 tons byg,
der er i dets besiddelse.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 1 000 000 tons byg
med henblik på eksport til alle tredjelande. Afslutningen
af toldformaliteterne ved eksporten skal ske i perioden 1.
juli til 30. september 1994.

2. Oplagringsområderne for de 1 000 000 tons byg er
anført i bilag I.

Artikel 3

1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelses-
dato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2131/93, og indtil
den 30. september 1994.

2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan
kun antages, hvis de ledsages af en skriftlig forpligtelse til
at eksportere i perioden 1. juli til 30. september 1994. De
må ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet
efter artikel 44 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
3719/88⁽⁷⁾.

Artikel 4

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
2131/93 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende
den første dellicitation den 5. maj 1994, kl. 9.00 (belgisk
tid).

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver torsdag, kl. 9.00 (belgisk tid).

3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 25. august 1994, kl. 9.00 (belgisk tid).

4. Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan.

Artikel 5

Følgende bestemmelser gælder for bud, der indgives inden den 1. juli 1994:

- Som en undtagelse fra artikel 16, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2131/93 skal afhentningen være foretaget senest den 31. juli 1994.
- Som en undtagelse fra artikel 16, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er prisen, der skal betales ved udførsel, den pris, der fremgår af budet.
- Uden at muligheden for forudfastsættelse af landbrugsomregningskursen derved indskrænkes, omregnes

buddene ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der er gældende på det tidspunkt, hvor kornet betales.

Artikel 6

Uanset bestemmelserne i artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93 frigives den i artikel 17, stk. 2, andet led, i nævnte forordning omhandlede sikkerhedsstillelse kun, såfremt der fremlægges bevis for, at afslutningen af toldformaliteterne ved eksporten har fundet sted i perioden 1. juli til 30. september 1994.

Artikel 7

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag II anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag III.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

<i>(tons)</i>	
Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	470 674
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	58 129
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	168 129
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	195 302
Belgien	44 862
Nederlandene	62 938

BILAG II

Løbende licitation med henblik på eksport af 1 000 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EF) nr. 953/94)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt (ECU/ton) (¹)	Tillæg (+) Fradrag (-) (ECU/ton) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (ECU/ton)	Bestemmessted
1						
2						
3						
osv.						

(¹) Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

BILAG III

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (GD VI-C-1 (Attention Hr. Thibault/Brus)), er:

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græsk alfabet)
- telefax : — 295 01 32
— 296 10 97
— 295 25 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 954/94

af 27. april 1994

**om ophævelse af forordning (EF) nr. 791/94 om indstilling af fiskeri efter ansjos
fra fartøjer, som fører fransk flag**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93
af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning
under den fælles fiskeripolitik (⁽¹⁾), særlig artikel 21, stk. 3,
og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 791/94 (⁽²⁾) indstil-
ledes fiskeriet efter ansjos i farvandene i ICES-område
VIII fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i
Frankrig;Spanien har den 20. april 1994 overført 400 tons af sin
kvote af ansjos i farvandene i ICES-område VIII tilFrankrig; fiskeri efter ansjos i farvandene i ICES-område
VIII fra fartøjer, der fører fransk flag eller er registreret i
Frankrig, bør derfor tillades; det er derfor nødvendigt at
ophæve forordning (EF) nr. 791/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kommissionens forordning (EF) nr. 791/94 ophæves.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 1994.

På Kommissionens vegne

Yannis PALEOKRASSAS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 92 af 9. 4. 1994, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 955/94

af 28. april 1994

om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3426/93⁽²⁾, særlig artikel 6, 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærmedicinske præparater til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion;

maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at Udvalget for Veterinærmedicinske Præparater har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler;

ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør);

for at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i interna-

tional handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskelvæv eller fedtvæv;

for veterinærmedicinske præparater til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning;

tilmicosin bør medtages i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90;

jod og jodholdige forbindelser, natriumklorit, mælkesyre og melatonin bør medtages i bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90;

der bør fastsættes en tidsfrist på tres dage inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærmedicinske præparater, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 93/40/EØF⁽⁴⁾ for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelsen fra Udvalget for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling af Direktiver om Fjernelse af Tekniske Handelshindringer for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft tres dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 312 af 15. 12. 1993, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 317 af 6. 11. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 214 af 24. 8. 1993, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

A. Bilag I ændres således:

Under punkt »1.2. Antibiotika«, indsættes følgende punkt:

»1.2.4. Macrolider

Farmakologisk virksomme stoffer	Rest-markør	Dyre-art	MRL	Mål-væv	Andre bestemmelser
1.2.4.1. Tilmicosin	Tilmicosin	Kvæg	1 000 µg/kg 50 µg/kg	Lever Nyre Muskel Fedt	

B. Bilag II ændres således:

Under punkt »1. Uorganiske forbindelser« indsættes følgende punkter:

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
»1.3 Jod og uorganiske jodholdige forbindelser inklusive — Natrium- og kaliumjodid — Natrium- og kaliumjodat — Jodoforer	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	
1.4 Natriumklorit	Kvæg	Kun til lokal anvendelse

Under punkt »2. Organiske forbindelser« indsættes følgende punkter:

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
»2.5 Mælkesyre 2.6 Melatonin 2.7 Organiske jodholdige forbindelser — Jodoform — Polyvinylpyrrolidone-jod	Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion Får Geder Alle arter bestemt til levnedsmiddelproduktion	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 956/94

af 28. april 1994

om retningslinjerne for ydelse af støtte til privat oplagring af ostesorter, der er egnede til lagring

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 230/94⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 508/71⁽³⁾ er det fastsat,
at det kan besluttes at yde støtte til privat oplagring af
visse ostesorter, der er egnede til lagring, hvis en alvorlig
forstyrrelse af markedets ligevægt kan bringes til ophør
eller mindskes ved sæsonoplagring;sæsonen for produktion af Emmental- og Gruyèreost er
ikke sammenfaldende med sæsonen for forbruget af disse
oste; den mængde, der udgør forskellen mellem produktionen
i sommermånederne og produktionen i vintermå-
nederne, bør derfor oplagres;i forbindelse med gennemførelsesbestemmelserne for
denne foranstaltning bør fastsættes både den maksimale
mængde, der kan drage nytte heraf, og gyldighedsperi-
oden af kontrakter, der fastsættes under hensyntagen til
markedets faktiske behov og muligheder for opbevaring af
de pågældende oste; kontrakten skal bl.a. indeholde
bestemmelser om identificering af ostene og kontrol med
lagerbeholdninger, hvortil der ydes støtte; støttens stør-
relse bør fastsættes under hensyntagen til oplagringsud-
gifter og markedspriser forventede udvikling;erfaringerne med kontrolforanstaltningerne viser, at
kontrolbestemmelserne bør præciseres, specielt hvad
angår den dokumentation, der skal fremlægges, og den
kontrol, der foregår på stedet; disse nye krav på området
nødvendiggør bestemmelser om, at medlemsstaterne kan
kræve, at kontrolomkostningerne bæres helt eller delvis af
kontrahenten;den omregningskurs, der skal anvendes i forbindelse med
støtteforanstaltningerne for privat oplagring i mælkesekto-
ren, er fastsat i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1756/93 af 30. juni 1993 om de udløsendebegivenheder for landbrugsomregningskursen for mælk
og mejeriprodukter⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr.
180/94⁽⁵⁾;

kontinuiteten i den pågældende oplagring bør sikres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Der ydes støtte til privat oplagring af 16 500 tons
Emmental- og Gruyèreoste, der er fremstillet inden for
Fællesskabet, og som opfylder de betingelser, der er fastsat
i artikel 2 og 3.*Artikel 2*1. Interventionsorganet indgår kun oplagringskontrak-
ter, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- det parti oste, som omfattes af kontrakten, består af
mindst fem tons
- ostene bærer en tydelig angivelse, der ikke kan fjernes,
i givet fald i form af et nummer, af den virksomhed,
hvor de er fremstillet, samt af dagen og måneden for
fremstillingen
- ostene er fremstillet senest ti dage før den dato for
oplagringens begyndelse, der er anført i kontrakten
- ostene har været undergivet en kvalitetsundersøgelse,
der har godtgjort, at de med tilstrækkelig sikkerhed
efter lagringens afslutning kan klassificeres som:

— »Premier choix» i Frankrig

— »Markenkäse» eller »Klasse fein» i Tyskland

— »Special Grade» i Irland

e) den oplagrende virksomhed forpligter sig til:

— igennem hele oplagringstiden at opbevare
ostene i lokaler, hvis temperatur ikke overstiger
den i stk. 2 angivne temperatur⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 11. 3. 1971, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 48.⁽⁵⁾ EFT nr. L 24 af 29. 1. 1994, s. 38.

- ikke at ændre sammensætningen af det af kontrakten omfattede parti i løbet af kontraktens varighed uden godkendelse fra interventionsorganet; for så vidt kravet om den mindstemængde, der er fastsat pr. parti, fortsat opfyldes, kan interventionsorganet tillade en ændring, der er begrænset til udlagring eller udskiftning af oste, når det konstateres, at forringelsen af deres kvalitet udelukker en forlængelse af oplagringen.

Ved udlagring af visse mængder:

- i) anses kontrakten for ikke at have undergået ændring, hvis de nævnte mængder udskiftes med interventionsorganets tilladelse
- ii) anses kontrakten for allerede fra begyndelsen at være indgået for den mængde, der opretholdes permanent, hvis de nævnte mængder ikke udskiftes med nye.

De eventuelle kontrolomkostninger ved denne ændring påhviler den oplagrende virksomhed

- at føre et lagerregnskab og til hver uge at underrette interventionsorganet om tilgang i den forløbne uge og om den forventede afgang.

2. Den højeste temperatur i opbevaringslokalerne er + 6° C for Emmental og + 10° C for Gruyère. Medlemsstaterne kan tillade en maksimumstemperatur på + 10° C for Emmental, dersom den ost, der er omfattet af oplagringskontrakten, i forvejen er blevet modnet.

3. Oplagringskontrakten indgås:

- a) skriftligt med angivelse af begyndelsesdatoen for den kontraktlige oplagring; denne dato er tidligst den dag, der følger efter den, hvor indlagringen af det parti ost, kontrakten omfatter, er afsluttet
- b) efter at indlagringen af det parti ost, kontrakten omfatter, er afsluttet, og senest 40 dage efter begyndelsesdatoen for den kontraktlige oplagring.

Artikel 3

1. Der ydes kun støtte for oste, der er indgået på lageret i løbet af oplagingsperioden. Denne begynder den 1. maj 1993 og ophører senest den 30. september samme år.

2. Den ost, der oplagres, kan kun tages ud af lageret i løbet af lagerudtagningsperioden. Denne begynder den 1. oktober 1994 og ophører den 31. marts det følgende år.

Artikel 4

1. Støtten fastsættes til 1,63 ECU/ton/dag.

2. Der ydes ikke støtte, når oplagringens varighed er under 90 dage. Støtten kan ikke overstige det beløb, der svarer til en oplagingsperiode på 180 dage.

Som undtagelse fra artikel 2, stk. 1, litra e), andet led, kan lagerholderen dog efter udløbet af den i første afsnit omhandlede 90-dages periode og efter begyndelsen af den i artikel 3, stk. 2, omhandlede udlagingsperiode foretage hel eller delvis udlagring af et parti, hvorom der er indgået kontrakt.

Den mængde, der kan udlagres, skal mindst være på 500 kg. Medlemsstaterne kan dog forhøje denne mængde op til 2 tons.

Begyndelsesdatoen for udlagringen af ost, for hvilken kontrakten gælder, medregnes ikke i den kontraktlige oplagingsperiode.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne sørger for, at betingelserne for opnåelse af ret til betaling af støtte overholdes.

2. Kontrahenten stiller til rådighed for de nationale myndigheder, der kontrollerer foranstaltningen, al dokumentation med følgende oplysninger om de privat oplagrede produkter:

- a) ejerforhold ved indlagringen
- b) ostenes oprindelse og fremstillingsdato
- c) indlagringsdato
- d) tilstedeværelse i lager
- e) udlagringsdato.

3. Kontrahenten, eller i hans sted lagerholderen, fører lagerregnskab, som skal være til rådighed på oplagringsstedet, med følgende oplysninger:

- a) identifikation ved kontraktnummer af de privat oplagrede produkter
- b) indlagrings- og udlagringsdato
- c) antallet af oste og deres vægt, angivet for hvert parti
- d) produkternes placering i lageret.

4. De oplagrede produkter skal være lette at identificere og oplagret adskilt efter kontrakt.

Der sættes et særligt mærke på de oste, for hvilke kontrakten gælder.

5. De kompetente organer foretager kontrol ved indlagring, især med henblik på at sikre, at de oplagrede produkter er støtteberettigede, og forhindre enhver mulighed for at ombytte produkterne i løbet af den kontraktlige oplagingsperiode, jf. dog artikel 2, stk. 1, litra e).

6. Den nationale kontrolmyndighed gennemfører :

- a) en uanmeldt kontrol af produkternes tilstedeværelse i lageret. Den udvalgte prøve skal være repræsentativ og svare til mindst 10 % af den samlede kontraktmængde i forbindelse med støtte til privat oplagring. Kontrollen omfatter desuden en gennemgang af de i stk. 3 nævnte regnskaber, fysisk kontrol af vægten og arten af produkterne og deres identifikation. Denne fysiske kontrol skal omfatte mindst 5 % af den mængde, der underkastes en uanmeldt kontrol
- b) kontrol af produkternes tilstedeværelse ved udløbet af den kontraktlige oplagingsperiode.

7. Om den i henhold til stk. 5 og 6 gennemførte kontrol udfærdiges der en rapport med følgende oplysninger :

- dato for kontrollen
- dens varighed
- det gennemførte kontrolarbejde.

Kontrolrapporten underskrives af den ansvarlige embedsmand og medunderskrives af kontrahenten, eller i givet fald af lagerholderen.

8. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, som vedrører 5 % og derover af de af kontrollen omfattede

produkter, udvides kontrollen til at omfatte en større prøve, som fastlægges af det kompetente organ.

Medlemsstaterne underretter inden fire uger Kommissionen om disse tilfælde.

9. Medlemsstaterne kan kræve, at kontrolomkostningerne helt eller delvis bæres af kontrahenten.

Artikel 6

Hver tirsdag giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om :

- a) de mængder ost, for hvilke der er blevet afsluttet oplagingskontrakt i løbet af den foregående uge
- b) i givet fald de mængder, for hvilke der er blevet givet den godkendelse, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra e), andet led.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 957/94

af 28. april 1994

om gennemførelsesbestemmelser for den importordning vedrørende oksekød, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 775/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 775/94 af 29. marts 1994 om autonom åbning for 1994 af et særligt toldkontingent for indførsel af oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under KN-kode 0201 og 0202, samt af varer henhørende under KN-kode 0206 10 95 og 0206 29 91 ⁽¹⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 775/94 er der fastsat et fællesskabstoldkontingent for 11 430 tons oksekød af høj kvalitet; det er nødvendigt at udstede gennemførelsesbestemmelser for denne ordning;

de udførende tredjelande har forpligtet sig til for disse produkter at udstede ægthedscertifikater som attestation for oprindelsen; certifikaternes udformning må nærmere beskrives, og der må fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende deres anvendelse; ægthedscertifikatet skal udstedes af et udstedende organ i et tredjeland; dette organ skal frembyde fornøden garanti, således at det kan sikres, at den pågældende ordning fungerer tilfredsstillende;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2867/93 ⁽³⁾, skal der ved enhver indførsel til Fællesskabet af produkter fra oksekødssektoren fremlægges en licens; i forbindelse med kød, der indføres i henhold til nærværende forordning fra tredjelande, som ikke har indgået aftale om selv at begrænse deres udførsel, skal denne licens være forsynet med de angivelser, der er anført i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2377/80;

for at indførslen af kødet kan blive forvaltet effektivt, er det hensigtsmæssigt, at det alt efter omstændighederne fastsættes, at importlicenserne først udstedes, når navnlig oplysningerne på ægthedscertifikatet er kontrolleret;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysningerne vedrørende den pågældende indførsel;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det særlige fællesskabskontingent for fersk, kølet eller frosset oksekød, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 775/94, fordeles således:

a) 4 625 tons udbenet kølet kød, henhørende under KN-kode 0201 30 og 0206 10 95, der svarer til følgende definition:

»udskæringer af oksekød fra dyr på mellem 22 og 24 måneder og med to blivende fortænder, der udelukkende har været holdt på græs, og som ved slagtingen ikke vejer over 460 kg levende vægt; udskæringerne skal være af særlig eller god kvalitet, benævnt særlige udskæringer af oksekød, og pakket i kartoner »special boxed beef«; udskæringerne kan mærkes »sc« (special cuts)»

b) 1 032 tons i varens vægt kød, henhørende under KN-kode 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»udvalgte udskæringer af fersk, kølet eller frosset kød fra hornkvæg med højst fire blivende fortænder, og hvis slagtekrop ikke må veje over 327 kg (720 lbs); udskæringerne skal have et kompakt udseende med kød, der præsenterer sig pænt ved selve udskæringen og er lyst og ensartet i farven, samt med et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlag; kødet betegnes »high quality beef EC.«

c) 1 900 tons udbenet kød, henhørende under KN-kode 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»udskæringer af oksekød fra dyr, der udelukkende har været holdt på græs, og som ved slagtingen ikke vejer over 460 kg levende vægt; udskæringerne skal være af særlig eller god kvalitet, benævnt særlige udskæringer af oksekød og pakket i kartoner »special boxed beef«; disse udskæringer kan mærkes »sc« (special cuts)»

d) 3 622 tons i varens vægt udbenet kød, henhørende under KN-kode 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 8. 4. 1994, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 262 af 21. 10. 1993, s. 26.

»udskæringer af oksekød fra stude (novilhos) eller kvier (novilhas) på mellem 20 og 24 måneder, med en tandudvikling fra tab af fortænderne fra det første tandsæt til højst fire blivende fortænder; dyrene må udelukkende have været holdt på græs; udskæringerne skal være af velmodnet kvalitet og opfylde følgende normer for klassificering af slagtekroppe af kvæg:

kød fra slagtekroppe, der er klassificeret i klasse B eller R, med konvekse til rette profiler og en fedningsgrad på 2 eller 3; udskæringerne, der mærkes »sc« (special cuts) eller forsynes med en »sc«-etiket (special cuts) som garanti for deres høje kvalitet, pakkes i kartoner, hvorpå er anført »kød af høj kvalitet«.

- e) 251 tons i varens vægt kød, henhørende under KN-kode 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 og 0206 29 91, der svarer til følgende definition:

»udvalgte udskæringer af kølet eller frosset kød udelukkende fra dyr, der har været holdt på græs, og som højst har fire blivende fortænder »in wear«, og hvis slagtekrop ikke må veje over 325 kg; udskæringerne skal have et kompakt udseende med kød, der præsenterer sig pænt og er lyst og ensartet i farven, samt med et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlag. Alle udskæringerne vakuumpakkes og betegnes »kød af høj kvalitet«.

Artikel 2

1. Den fuldstændige suspension af importafgiften for det i artikel 1 omhandlede kød er betinget af, at der ved overgangen til fri omsætning forelægges en importlicens, der er udstedt ifølge denne forordning og analogt, ifølge artikel 12, stk. 1, litra b) og c), og artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2377/80.

2. Ægthedscertifikatet udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket, som vist i bilag I.

Denne blanket er ca. 210 mm × 297 mm. Det benyttede papir vejer mindst 40 g/m².

3. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog; de kan foruden på et af Fællesskabets officielle sprog trykkes og udfyldes på det eller et af de officielle sprog i udførselslandet.

På blankettens bagside skal anføres den definition, der gælder for kød med oprindelse i udførselslandet.

4. Det enkelte certifikat forsynes af det i artikel 4 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

Artikel 3

1. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og i henhold til angivelserne i bilag I og II påtegnet af et udstedende organ, som anført i fortegnelsen i bilag II.

2. Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af den eller de personer, der er beføjet dertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et påtrykt segl.

Artikel 4

1. Et udstedende organ som anført i fortegnelsen i bilag II skal:

- være godkendt som sådant af udførselslandet
- forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægtheds-certifikaterne
- forpligte sig til hver onsdag at give Kommissionen enhver relevant og nødvendig oplysning, således at angivelserne i ægthedscertifikatet kan vurderes.

2. Listen ændres af Kommissionen, hvis det udstedende organ ikke længere er godkendt, hvis det ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig, eller hvis der udpeges et nyt udstedende organ.

Artikel 5

1. For kød under artikel 1 gælder følgende:

- originalen af ægthedscertifikatet og en kopi af dette skal forelægges myndighederne sammen med ansøgningen om den første importlicens i forbindelse med ægthedscertifikatet.

Originalen af ægthedscertifikatet opbevares af myndighederne

- inden for de mængder, der er anført i et ægtheds-certifikat, kan dette anvendes til udstedelse af flere importlicenser. Hvis dette er tilfældet, skal myndighederne påtegne ægthedscertifikatet i forhold til afskrivningen.

- myndighederne kan kun udstede importlicensen, efter at det er godtgjort, at alle oplysninger på ægtheds-certifikatet svarer til de oplysninger, Kommissionen har modtaget via de ugentlige meddelelser. Licensen udstedes straks herefter.

2. Ægthedscertifikaterne og importlicenserne er gyldige tre måneder fra deres respektive udstedelsesdatoer. Gyldighedsperioden udløber dog den 31. december 1994.

Artikel 6

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2377/80 og forordning (EØF) nr. 3719/88 ⁽¹⁾ finder anvendelse, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Som en undtagelse fra artikel 14, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3719/88 ændres det beløb på 100 ECU, der er fastsat i den pågældende bestemmelse, til 25 ECU.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

Artikel 7

Seneste den 15. i hver måned giver medlemsstaterne for den foregående måned Kommissionen meddelelse om, hvilke mængder af de produkter, der er nævnt i artikel 1:

- der er udstedt importlicenser for
 - som er overgået til fri omsætning
- opdelt efter oprindelsesland og KN-kode.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

BILAG I

1. Eksportør (navn og adresse)	2. Certifikat nr.	ORIGINAL	
4. Modtager (navn og adresse)	3. Udstedende organ		
6. Transportmiddel	5. ÆGTHEDSCERTIFIKAT OKSEKØD SÆRLIG AUTONOMT FÆLLESSKABSKON- TINGENT 1994 Kommissionens forordning (EF) nr. 957/94		
7. Mærke og nummer, antal kolti og deres art, varebeskrivelse		8. Bruttovægt (kg)	9. Nettovægt (kg)
10. Nettovægt (med bogstaver)			
11. DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION Undertegnede attesterer, at det i dette certifikat beskrevne oksekød svarer til beskrivelsen på bagsiden : <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Sted : Dato : </div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;">Underskrift og stempel (eller påtrykt segl)</div>			

Udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden med blokbogstaver.

DEFINITION

Kød af høj kvalitet med oprindelse i
(gældende definition)

*BILAG II***FORTEGNELSE OVER DE ORGANER I UDFØRSELSLANDENE, DER HAR BEFØJELSE TIL
AT UDSTEDE ÆGTHEDSCERTIFIKATER**

- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Argentina, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra a)
 - AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Australien, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra b)
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Uruguay, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra c)
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA)
for kød, der har oprindelse i og kommer fra Brasilien, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra d)
 - NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD
for kød, der har oprindelse i og kommer fra New Zealand, og som svarer til definitionen i artikel 1, litra e).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 958/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1544/93⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 776/94⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser
- størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

forelægges der ikke bevis for, at der ikke er udbetalt produktionsrestitution efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsrestitutioner for korn og ris⁽⁷⁾, for den vare, der skal udføres, bør eksportrestitutionen nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder den dag, hvor udførselsangivelsen antages; dette system er det eneste, som gør det muligt at undgå risikoen for svig;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83⁽⁹⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2805/93⁽¹¹⁾, indføres der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutioner, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽¹²⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 91 af 8. 4. 1994, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 112.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 256 af 14. 10. 1993, s. 7.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

rende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted ;

for anvendelsen af artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 3035/80 er det nødvendigt at differentiere restitutionen ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7 ; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen ;

for basisstivelse henhørende under KN-kode 1108 er eksportrestitutionen betinget af, at der overholdes et tørstofindhold på 77 % for kartoffelstivelse og på 84 % for kornstivelse ;

for så vidt angår kartofler, så er kun kartofler bestemt til stivelsesproduktion omfattet af en fælles markedsordning ; der bør således træffes foranstaltninger, som beskriver de betingelser, som skal opfyldes for at kartoffelstivelsen er støtteberettiget ;

for glucosesirup og maltodekstrinsirup bør det fastlægges nærmere, for hvilket tørstofindhold restitutionsbeløbet fastsættes ;

restitutioner gældende for marts 1994 er videreført for april uden ændringer, ifølge artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 17, stk. 4 i forordning (EØF) nr. 1418/76 har operatører, der har forudfastsat restitutionssatsen, ret til anvendelsen af denne sats ifølge den for eksportmånedens gældende søjlepris, denne anvendelse gælder ikke for operatører, der eksporterer uden at have forudfastsat restitutionssatsen ; for at sikre ensartede betingelser for alle operatører, der eksporterer i april 1994 er det nødvendigt at anvende den månedlige stigning for satserne fastsat for april måned 1994 ;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning

(EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, som angivet i bilaget til denne forordning.

2. For de i bilag 1 til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er benyttet ved fremstillingen af de produkter, som skal udføres.

Det i første afsnit nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1722/93.

3. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution :

- a) der gælder på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller
- b) som er forudfastsat

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1722/93 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

Artikel 2

1. Eksportrestitutionen for stivelse henhørende under KN-kode 1108 eller for produkter, som er omhandlet i bilag A til forordning (EØF) nr. 1766/92, og som er fremstillet ved forarbejdning af sådan stivelse, udbetales kun, hvis leverandøren af disse produkter fremlægger en erklæring, hvori det attesteres, at de omhandlede varer er produceret direkte fra korn, kartofler eller ris ; biprodukter fra andre landbrugs- eller industriprodukter er ikke omfattet.

Nævnte erklæring er gyldig indtil tilbagekaldelse for alle varer fra samme producent ; den kontrolleres i overensstemmelse med betingelserne i artikel 8, stk. 1, og artikel 8, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80.

⁽¹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

2. Hvis tørstofindholdet i kartoffelstivelse, der ligestilles med majsstivelse i henhold til artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 3035/80, er lig med eller højere end 80 %, er restitutionssatsen den i bilaget anførte; hvis tørstofindholdet er på under 80 %, er satsen den restitutionssats, der er anført i bilaget, multipliceret med den faktiske procentdel tørstof og divideret med 80.

For anden stivelse med et tørstofindhold, der er lig med eller højere end 87 %, er restitutionssatsen den i bilaget anførte; hvis tørstofindholdet er på under 87 %, er satsen den i bilaget anførte restitutionssats, multipliceret med den faktiske procentdel tørstof og divideret med 87.

3. Ved anvendelse af foregående stykke bestemmes tørstofindholdet i stivelsen ved hjælp af den metode, der er anført i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1908/84⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2507/87⁽²⁾, og som gælder for mel.

4. Når der ansøges om restitutionen ved varernes udførsel, skal eksportøren angive tørstofindholdet af den stivelse, der er anvendt, medmindre denne oplysning er registreret af de i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3035/80 nævnte kompetente myndigheder ifølge bestemmelserne i samme stykke.

Artikel 3

1. Hvis tørstofindholdet i glucosesirup eller maltodekstrinsirup i KN-kode 1702 30 59, 1702 30 99, 1702 40 90,

1702 90 50 eller 2106 90 55 er på 78 % og derover, fastsættes restitutionsbeløbet i overensstemmelse med bilaget. Hvis tørstofindholdet i disse sirupper er på under 78 %, anvendes et beløb lig med det restitutionsbeløb, der er fastsat i overensstemmelse med bilaget, multipliceret med procentsatsen for det faktiske tørstofindhold og divideret med 78.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 bestemmes tørstofindholdet i glucosesirup eller maltodekstrinsirup efter metode 2 i bilag II til Rådets direktiv 79/796/EØF⁽³⁾ eller efter en anden velegnet analysemetode, der som et mindstemål garanterer samme sikkerhed.

3. Ved ansøgning om restitution til eksport af varer skal ansøgeren deklarerer tørstofindholdet i den anvendte glucosesirup eller maltodekstrinsirup, medmindre disse oplysninger allerede er registreret af den myndighed, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3055/80, ifølge bestemmelserne i dette stykke.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Den anvendes efter anmodning fra den 1. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 178 af 5. 7. 1984, s. 22.

⁽²⁾ EFT nr. L 235 af 20. 8. 1987, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 239 af 22. 9. 1979, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort) (2)
1001 10 00	Hård hvede : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	— — — — — — —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	2,166 3,610 2,166 3,249 1,263 — 3,610
1002 00 00	Rug : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, eller afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1102)	3,610 2,166 3,249 1,295 3,700 — 3,610
1003 00 90	Byg : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102, gryn og groft mel i KN-kode 1103, og valset korn og korn i flager og afrundet korn i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre	6,966 4,876 4,179 1,295 3,700 — 6,966

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort) (2)
1004 00 00	Havre : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller korn i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre	6,583 3,950 5,924 1,295 3,700 — 6,583
1005 90 00	Majs : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102 20 10 og 1102 20 90 — — gryn og groft mel i KN-kode 1103 og valset korn og korn i flager i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — afskallet og afrundet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 12 00 — — gluten i KN-kode 2303 10 11 — — andre (3)	3,700 2,590 2,960 2,220 3,330 1,295 3,700 1,480 3,700
1006 20	Afskallet rundkornet ris Afskallet middalkornet ris Afskallet langkornet ris	19,962 17,772 17,772
ex 1006 30	Sleben rundkornet ris Sleben middalkornet ris Sleben langkornet ris	25,757 25,757 25,757
1006 40 00	Brudris : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel af KN-kode 1102 30, gryn og groft mel eller pellets i KN-kode 1103 — — flager i KN-kode 1104 19 91 — — stivelse i KN-kode 1108 19 10 — — andre	5,657 5,657 3,394 5,657 —
1007 00 90	Sorghum	6,583
1101 00 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	2,664 4,440
1102 10 00	Rugmel	4,945
1103 11 10	Gryn og groft mel af hård hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	— —
1103 11 90	Gryn og groft mel af blød hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	2,664 4,440

(1) De anvendte mængder af bearbejdede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1620/93 (EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29).

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(3) For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 959/94

af 28. april 1994

om åbning af licitationer over støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 233/94⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3446/90 af
27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende støtte til privat oplagring af fåre- og
gedekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3533/
93⁽⁴⁾, fastsættes der bl.a. nærmere regler for licitation;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3447/90 af
28. november 1990 om de særlige betingelser for ydelse af
støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91⁽⁶⁾, er der fastsat,
hvilke minimumsmængder et bud kan vedrøre;anvendelsen af artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF)
nr. 3013/89 medfører, at der åbnes en licitation over støtte
til privat oplagring;ifølge ovennævnte artikel anvendes disse foranstaltninger
på basis af situationen i hvert noteringsområde; det er
derfor hensigtsmæssigt at åbne licitationerne særskilt for
hvert område, hvor betingelserne er opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Der indledes licitationer i Danmark, Spanien,
Grækenland og Portugal med henblik på støtte til privat
oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam.Der kan efter bestemmelserne i forordning (EØF)
nr. 3447/90 indgives bud til interventionsorganerne i de
berørte medlemsstater.*Artikel 2*Buddene skal indgives senest den 16. maj 1994, kl. 14.00,
til det relevante interventionsorgan.*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 9.⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 39.⁽⁴⁾ EFT nr. L 321 af 23. 12. 1993, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 46.⁽⁶⁾ EFT nr. L 120 af 15. 5. 1991, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 960/94
af 28. april 1994
om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 230/94 ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 725/94 ⁽³⁾, ændret
ved forordning (EF) nr. 805/94 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EF) nr. 725/94 nævnte
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende
importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede
importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 87 af 31. 3. 1994, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 93 af 12. 4. 1994, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote (¹)	Importafgiftens beløb	KN-kode	Fodnote (¹)	Importafgiftens beløb
0401 10 10		16,78	0403 10 16	(¹)	2,0644/kg + 26,73
0401 10 90		15,57	0403 10 22		25,31
0401 20 11		22,90	0403 10 24		30,18
0401 20 19		21,69	0403 10 26		72,79
0401 20 91		27,77	0403 10 32	(¹)	0,1927/kg + 25,52
0401 20 99		26,56	0403 10 34	(¹)	0,2414/kg + 25,52
0401 30 11		70,38	0403 10 36	(¹)	0,6675/kg + 25,52
0401 30 19		69,17	0403 90 11		117,99
0401 30 31		134,71	0403 90 13		174,19
0401 30 39		133,50	0403 90 19		213,69
0401 30 91		225,38	0403 90 31	(¹)	1,1074/kg + 26,73
0401 30 99		224,17	0403 90 33	(¹)	1,6694/kg + 26,73
0402 10 11	(¹)	117,99	0403 90 39	(¹)	2,0644/kg + 26,73
0402 10 19	(¹)(¹)	110,74	0403 90 51		25,31
0402 10 91	(¹)(¹)	1,1074/kg + 26,73	0403 90 53		30,18
0402 10 99	(¹)(¹)	1,1074/kg + 19,48	0403 90 59		72,79
0402 21 11	(¹)	174,19	0403 90 61	(¹)	0,1927/kg + 25,52
0402 21 17	(¹)	166,94	0403 90 63	(¹)	0,2414/kg + 25,52
0402 21 19	(¹)(¹)	166,94	0403 90 69	(¹)	0,6675/kg + 25,52
0402 21 91	(¹)(¹)	213,69	0404 10 02		24,63
0402 21 99	(¹)(¹)	206,44	0404 10 04		174,19
0402 29 11	(¹)(¹)(¹)	1,6694/kg + 26,73	0404 10 06		213,69
0402 29 15	(¹)(¹)	1,6694/kg + 26,73	0404 10 12		117,99
0402 29 19	(¹)(¹)	1,6694/kg + 19,48	0404 10 14		174,19
0402 29 91	(¹)(¹)	2,0644/kg + 26,73	0404 10 16		213,69
0402 29 99	(¹)(¹)	2,0644/kg + 19,48	0404 10 26	(¹)	0,2463/kg + 19,48
0402 91 11	(¹)	36,13	0404 10 28	(¹)	1,6694/kg + 26,73
0402 91 19	(¹)	36,13	0404 10 32	(¹)	2,0644/kg + 26,73
0402 91 31	(¹)	45,16	0404 10 34	(¹)	1,1074/kg + 26,73
0402 91 39	(¹)	45,16	0404 10 36	(¹)	1,6694/kg + 26,73
0402 91 51	(¹)	134,71	0404 10 38	(¹)	2,0644/kg + 26,73
0402 91 59	(¹)	133,50	0404 10 48	(¹)	0,2463/kg
0402 91 91	(¹)	225,38	0404 10 52	(¹)	1,6694/kg + 6,04
0402 91 99	(¹)	224,17	0404 10 54	(¹)	2,0644/kg + 6,04
0402 99 11	(¹)	49,41	0404 10 56	(¹)	1,1074/kg + 6,04
0402 99 19	(¹)	49,41	0404 10 58	(¹)	1,6694/kg + 6,04
0402 99 31	(¹)(¹)	1,3108/kg + 23,11	0404 10 62	(¹)	2,0644/kg + 6,04
0402 99 39	(¹)(¹)	1,3108/kg + 21,90	0404 10 72	(¹)	0,2463/kg + 19,48
0402 99 91	(¹)(¹)	2,2175/kg + 23,11	0404 10 74	(¹)	1,6694/kg + 25,52
0402 99 99	(¹)(¹)	2,2175/kg + 21,90	0404 10 76	(¹)	2,0644/kg + 25,52
0403 10 02		117,99	0404 10 78	(¹)	1,1074/kg + 25,52
0403 10 04		174,19	0404 10 82	(¹)	1,6694/kg + 25,52
0403 10 06		213,69	0404 10 84	(¹)	2,0644/kg + 25,52
0403 10 12	(¹)	1,1074/kg + 26,73	0404 90 11		117,99
0403 10 14	(¹)	1,6694/kg + 26,73	0404 90 13		174,19

KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb	KN-kode	Fodnote (°)	Importafgiftens beløb
0404 90 19		213,69	0406 90 31	(°) (*)	162,68
0404 90 31		117,99	0406 90 33	(°) (*)	162,68
0404 90 33		174,19	0406 90 35	(°) (*)	162,68
0404 90 39		213,69	0406 90 37	(°) (*)	162,68
0404 90 51	(°)	1,1074/kg + 26,73	0406 90 39	(°) (*)	162,68
0404 90 53	(°) (°)	1,6694/kg + 26,73	0406 90 50	(°) (*)	162,68
0404 90 59	(°)	2,0644/kg + 26,73	0406 90 61	(°) (*)	359,61
0404 90 91	(°)	1,1074/kg + 26,73	0406 90 63	(°) (*)	359,61
0404 90 93	(°) (°)	1,6694/kg + 26,73	0406 90 69	(°) (*)	359,61
0404 90 99	(°)	2,0644/kg + 26,73	0406 90 73	(°) (*)	162,68
0405 00 11	(°)	232,10	0406 90 75	(°) (*)	162,68
0405 00 19	(°)	232,10	0406 90 76	(°) (*)	162,68
0405 00 90		283,16	0406 90 78	(°) (*)	162,68
0406 10 20	(°) (*)	204,46	0406 90 79	(°) (*)	162,68
0406 10 80	(°) (*)	259,40	0406 90 81	(°) (*)	162,68
0406 20 10	(°) (*)	359,61	0406 90 82	(°) (*)	162,68
0406 20 90	(°) (*)	359,61	0406 90 84	(°) (*)	162,68
0406 30 10	(°) (*)	165,40	0406 90 85	(°) (*)	162,68
0406 30 31	(°) (*)	153,84	0406 90 86	(°) (*)	162,68
0406 30 39	(°) (*)	165,40	0406 90 87	(°) (*)	162,68
0406 30 90	(°) (*)	262,12	0406 90 88	(°) (*)	162,68
0406 40 10	(°) (*)	135,93	0406 90 93	(°) (*)	204,46
0406 40 50	(°) (*)	135,93	0406 90 99	(°) (*)	259,40
0406 40 90	(°) (*)	135,93	1702 10 10		66,10
0406 90 11	(°) (*)	210,89	1702 10 90		66,10
0406 90 13	(°) (*)	147,65	2106 90 51		66,10
0406 90 15	(°) (*)	147,65	2309 10 15		85,48
0406 90 17	(°) (*)	147,65	2309 10 19		110,95
0406 90 19	(°) (*)	359,61	2309 10 39		103,64
0406 90 21	(°) (*)	210,89	2309 10 59		84,81
0406 90 23	(°) (*)	162,68	2309 10 70		110,95
0406 90 25	(°) (*)	162,68	2309 90 35		85,48
0406 90 27	(°) (*)	162,68	2309 90 39		110,95
0406 90 29	(°) (*)	162,68	2309 90 49		103,64
			2309 90 59		84,81
			2309 90 70		110,95

(¹) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med summen af:

- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælkebestanddel, der er indeholdt i 100 kg af varen
- det andet angivne beløb.

(²) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne kode er lig med:

- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af tørstoffet af mælkebestanddelen der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
- det andet angivne beløb.

(³) Produkter henhørende under denne kode, der indføres fra et tredjeland,

- og fra hvilket der fremlægges et certifikat IMA 1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser
- for hvilke der fremlægges et certifikat EUR 1, der udstedes på de i den ændrede forordning (EØF) nr. 1316/93 fastsatte betingelser for Sverige og på de i den ændrede forordning (EØF) nr. 584/92 fastsatte betingelser for Polen, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik og Ungarn, og i Kommissionens forordning (EF) nr. 385/94 (EFT nr. L 50 af 22. 2. 1994, s. 7) for Bulgarien og Rumænien, er undergivet importafgifterne, der er fastlagt i de nævnte forordninger.

(⁴) Den gældende importafgift begrænses på de i forordning (EØF) nr. 715/90 fastsatte betingelser.

(⁵) Ifølge artikel 101, stk. 1, afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 961/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 230/94⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 776/94⁽⁴⁾, skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen

til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske priser; fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestemmelsesstedet;

ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2767/90⁽⁶⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig med summen af to elementer, hvoraf det ene tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte element anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er produceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fællesskabet; for produkter henhørende under KN-kode ex 0402 99 11 ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et indhold af fedtfri mælketrøstof på 15 vægtprocent eller derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker henhørende under KN-kode 0402 og 0404 beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 91 af 8. 4. 1994, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 267 af 29. 9. 1990, s. 14.

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførselen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁶⁾;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost, hvis værdi franko grænse er mindre end 150 ECU pr. 100 kg, ikke er restitutionsberettiget;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88⁽⁸⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter,

navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 44.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0401 10 10 000		5,18	0402 21 91 500		118,10
0401 10 90 000		5,18	0402 21 91 600		128,54
0401 20 11 100		5,18	0402 21 91 700		134,75
0401 20 11 500		8,00	0402 21 91 900		141,68
0401 20 19 100		5,18	0402 21 99 100		105,31
0401 20 19 500		8,00	0402 21 99 200		106,08
0401 20 91 100		10,65	0402 21 99 300		107,46
0401 20 91 500		12,41	0402 21 99 400		115,39
0401 20 99 100		10,65	0402 21 99 500		118,10
0401 20 99 500		12,41	0402 21 99 600		128,54
0401 30 11 100		15,94	0402 21 99 700		134,75
0401 30 11 400		24,58	0402 21 99 900		141,68
0401 30 11 700		36,93	0402 29 15 200		0,6000
0401 30 19 100		15,94	0402 29 15 300		0,9158
0401 30 19 400		24,58	0402 29 15 500		0,9682
0401 30 19 700		36,93	0402 29 15 900		1,0450
0401 30 31 100		43,98	0402 29 19 200		0,6000
0401 30 31 400		68,67	0402 29 19 300		0,9158
0401 30 31 700		75,72	0402 29 19 500		0,9682
0401 30 39 100		43,98	0402 29 19 900		1,0450
0401 30 39 400		68,67	0402 29 91 100		1,0531
0401 30 39 700		75,72	0402 29 91 500		1,1539
0401 30 91 100		86,30	0402 29 99 100		1,0531
0401 30 91 400		126,85	0402 29 99 500		1,1539
0401 30 91 700		148,02	0402 91 11 110		5,18
0401 30 99 100		86,30	0402 91 11 120		10,65
0401 30 99 400		126,85	0402 91 11 310		18,15
0401 30 99 700		148,02	0402 91 11 350		22,42
0402 10 11 000		60,00	0402 91 11 370		27,47
0402 10 19 000		60,00	0402 91 19 110		5,18
0402 10 91 000		0,6000	0402 91 19 120		10,65
0402 10 99 000		0,6000	0402 91 19 310		18,15
0402 21 11 200		60,00	0402 91 19 350		22,42
0402 21 11 300		91,58	0402 91 19 370		27,47
0402 21 11 500		96,82	0402 91 31 100		21,05
0402 21 11 900		104,50	0402 91 31 300		32,47
0402 21 17 000		60,00	0402 91 39 100		21,05
0402 21 19 300		91,58	0402 91 39 300		32,47
0402 21 19 500		96,82	0402 91 51 000		24,58
0402 21 19 900		104,50	0402 91 59 000		24,58
0402 21 91 100		105,31	0402 91 91 000		86,30
0402 21 91 200		106,08	0402 91 99 000		86,30
0402 21 91 300		107,46	0402 99 11 110		0,0518
0402 21 91 400		115,39	0402 99 11 130		0,1065

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0402 99 11 150		0,1769	0403 90 61 100		0,0518
0402 99 11 310		20,94	0403 90 61 300		0,0800
0402 99 11 330		25,30	0403 90 63 000		0,1065
0402 99 11 350		33,90	0403 90 69 000		0,1594
0402 99 19 110		0,0518	0404 90 11 100		60,00
0402 99 19 130		0,1065	0404 90 11 910		5,18
0402 99 19 150		0,1769	0404 90 11 950		18,15
0402 99 19 310		20,94	0404 90 13 120		60,00
0402 99 19 330		25,30	0404 90 13 130		91,58
0402 99 19 350		33,90	0404 90 13 140		96,82
0402 99 31 110		0,2282	0404 90 13 150		104,50
0402 99 31 150		35,31	0404 90 13 911		5,18
0402 99 31 300		0,4398	0404 90 13 913		10,65
0402 99 31 500		0,7572	0404 90 13 915		15,94
0402 99 39 110		0,2282	0404 90 13 917		24,58
0402 99 39 150		35,31	0404 90 13 919		36,93
0402 99 39 300		0,4398	0404 90 13 931		18,15
0402 99 39 500		0,7572	0404 90 13 933		22,42
0402 99 91 000		0,8630	0404 90 13 935		27,47
0402 99 99 000		0,8630	0404 90 13 937		32,47
0403 10 22 100		5,18	0404 90 13 939		33,95
0403 10 22 300		8,00	0404 90 19 110		105,31
0403 10 24 000		10,65	0404 90 19 115		106,08
0403 10 26 000		15,94	0404 90 19 120		107,46
0403 10 32 100		0,0518	0404 90 19 130		115,39
0403 10 32 300		0,0800	0404 90 19 135		118,10
0403 10 34 000		0,1065	0404 90 19 150		128,54
0403 10 36 000		0,1594	0404 90 19 160		134,75
0403 90 11 000		60,00	0404 90 19 180		141,68
0403 90 13 200		60,00	0404 90 31 100		60,00
0403 90 13 300		91,58	0404 90 31 910		5,18
0403 90 13 500		96,82	0404 90 31 950		18,15
0403 90 13 900		104,50	0404 90 33 120		60,00
0403 90 19 000		105,31	0404 90 33 130		91,58
0403 90 31 000		0,6000	0404 90 33 140		96,82
0403 90 33 200		0,6000	0404 90 33 150		104,50
0403 90 33 300		0,9158	0404 90 33 911		5,18
0403 90 33 500		0,9682	0404 90 33 913		10,65
0403 90 33 900		1,0450	0404 90 33 915		15,94
0403 90 39 000		1,0531	0404 90 33 917		24,58
0403 90 51 100		5,18	0404 90 33 919		36,93
0403 90 51 300		8,00	0404 90 33 931		18,15
0403 90 53 000		10,65	0404 90 33 933		22,42
0403 90 59 110		15,94	0404 90 33 935		27,47
0403 90 59 140		24,58	0404 90 33 937		32,47
0403 90 59 170		36,93	0404 90 33 939		33,95
0403 90 59 310		43,98	0404 90 39 110		105,31
0403 90 59 340		68,67	0404 90 39 115		106,08
0403 90 59 370		75,72	0404 90 39 120		107,46
0403 90 59 510		86,30	0404 90 39 130		115,39
0403 90 59 540		126,85			
0403 90 59 570		148,02			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0404 90 39 150		118,10	0405 00 19 500		156,10
0404 90 51 100		0,6000	0405 00 19 700		160,00
0404 90 51 910		0,0518	0405 00 90 100		160,00
0404 90 51 950		20,94	0405 00 90 900		206,00
0404 90 53 110		0,6000	0406 10 20 100		—
0404 90 53 130		0,9158	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150		0,9682		032	—
0404 90 53 170		1,0450		400	33,47
0404 90 53 911		0,0518		404	—
0404 90 53 913		0,1065		...	41,13
0404 90 53 915		0,1594	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 917		0,2458		032	—
0404 90 53 919		0,3693		400	33,47
0404 90 53 931		20,94		404	—
0404 90 53 933		25,30		...	41,13
0404 90 53 935		33,90	0406 10 20 610	028	11,58
0404 90 53 937		35,31		032	11,58
0404 90 59 130		1,0531		036	—
0404 90 59 150		1,1539		038	—
0404 90 59 930		0,5279		400	74,79
0404 90 59 950		0,7572		404	—
0404 90 59 990		0,8630		...	76,73
0404 90 91 100		0,6000	0406 10 20 620	028	17,15
0404 90 91 910		0,0518		032	17,15
0404 90 91 950		20,94		036	—
0404 90 93 110		0,6000		038	—
0404 90 93 130		0,9158		400	82,46
0404 90 93 150		0,9682		404	—
0404 90 93 170		1,0450		...	84,13
0404 90 93 911		0,0518	0406 10 20 630	028	20,58
0404 90 93 913		0,1065		032	20,58
0404 90 93 915		0,1594		036	—
0404 90 93 917		0,2458		038	—
0404 90 93 919		0,3693		400	93,72
0404 90 93 931		20,94		404	—
0404 90 93 933		25,30		...	94,99
0404 90 93 935		33,90	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 937		35,31		032	—
0404 90 99 130		1,0531		036	—
0404 90 99 150		1,1539		038	—
0404 90 99 930		0,5279		400	111,46
0404 90 99 950		0,7572		404	—
0404 90 99 990		0,8630	0406 10 20 650	...	111,46
0405 00 11 200		120,98		028	23,58
0405 00 11 300		152,20		032	23,58
0405 00 11 500		156,10		036	—
0405 00 11 700		160,00		038	—
0405 00 19 200		120,98		400	55,73
0405 00 19 300		152,20		404	—
				...	116,04

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 10 20 660		—	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 810	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	37,31
	400	18,06		404	—
	404	—		...	41,74
	...	18,06	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 830	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	37,31
	400	30,84		404	—
	404	—		...	41,74
	...	30,84	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 850	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	54,78
	400	37,40		404	—
	404	—		...	61,24
	...	37,40	0406 30 10 350	028	—
0406 10 20 870		—		032	—
0406 10 20 900		—		036	—
0406 20 90 100		—		038	—
0406 20 90 913	028	—		400	37,31
	032	—		404	—
	400	72,83		...	41,74
	404	—	0406 30 10 400	028	—
	...	72,83		032	—
0406 20 90 915	028	—		036	—
	032	—		038	—
	400	97,10		400	54,78
	404	—		404	—
	...	97,10		...	61,24
0406 20 90 917	028	—	0406 30 10 450	028	—
	032	—		032	—
	400	103,16		036	—
	404	—		038	—
	...	103,16		400	79,76
0406 20 90 919	028	—		404	—
	032	—		...	89,12
	400	115,31	0406 30 10 500	028	—
	404	—	0406 30 10 550	032	—
	...	115,31		036	—
0406 20 90 990		—		038	—
0406 30 10 100		—		400	37,31
0406 30 10 150	028	—		404	17,15
	032	—		...	41,74
	036	—	0406 30 10 600	028	—
	038	—		032	—
	400	17,18		036	—
	404	—		038	—
	...	19,58		400	54,78
				404	24,01
				...	61,24

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	79,76		400	54,78
	404	—		404	—
	...	89,12		...	61,24
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	79,76		400	37,31
	404	—		404	—
	...	89,12		...	41,74
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	97,35		400	54,78
	404	—		404	—
	...	108,78		...	61,24
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	97,35		400	79,76
	404	—		404	—
	...	108,78		...	89,12
0406 30 31 100	—	—	0406 30 39 100	—	—
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	17,18		400	37,31
	404	—		404	17,15
	...	19,58		...	41,74
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	37,31		400	54,78
	404	—		404	24,01
	...	41,74		...	61,24
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	37,31		400	79,76
	404	—		404	—
	...	41,74		...	89,12
0406 30 31 930	028	—	0406 30 39 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	37,31		400	79,76
	404	—		404	—
	...	41,74		...	89,12

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	
0406 30 39 950	028	—	0406 90 21 900	028	—	
	032	—		032	—	
	036	—		036	—	
	038	—		038	—	
	400	97,35		400	111,46	
	404	—		404	—	
	...	108,78		...	130,06	
0406 30 90 000	028	—	0406 90 23 900	028	—	
	032	—		032	—	
	036	—		036	—	
	038	—		038	—	
	400	97,35		400	55,73	
	404	—		404	—	
	...	108,78		...	116,04	
0406 40 50 000	028	—	0406 90 25 900	028	—	
	032	—		032	—	
	038	—		036	—	
	400	102,89		038	—	
	404	—		400	55,73	
	...	108,46		404	—	
				...	116,04	
0406 40 90 000	028	—	0406 90 27 900	028	—	
	032	—		032	—	
	038	—		036	—	
	400	102,89		038	—	
	404	—		400	48,13	
	...	108,46		404	—	
				...	98,34	
0406 90 13 000	028	—	0406 90 31 119	028	—	
	032	—		032	—	
	036	—		036	—	
	038	—		038	12,86	
	400	111,46		400	53,57	
	404	—		404	13,72	
	...	136,61		...	77,13	
0406 90 15 100	028	—	0406 90 31 151	028	—	
	032	—		032	—	
	036	—		036	—	
	038	—		038	—	
	400	111,46		400	50,07	
	404	—		404	12,83	
	...	136,61		...	71,88	
0406 90 15 900						
0406 90 17 100	028	—	0406 90 31 159		—	
	032	—		0406 90 33 119	028	—
	036	—			032	—
	038	—			036	—
	400	111,46			038	12,86
	404	—			400	53,57
	...	136,61			404	13,72
		...	77,13			
0406 90 17 900						

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 90 33 151	028	—	0406 90 69 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	60,02
	038	—		400	128,61
	400	50,07		404	68,59
	404	12,83		...	141,46
	...	71,88		0406 90 73 900	028
0406 90 33 919	028	—	032		—
	032	—	036		36,58
	036	—	400		129,47
	038	12,86	404		102,89
	400	53,57	...		129,47
	404	13,72	0406 90 75 900		028
	...	77,13		032	—
0406 90 33 951	028	—		036	—
	032	—		400	55,73
	036	—		404	—
	038	—		...	108,00
	400	50,07		0406 90 76 100	028
	404	12,83	032		20,58
	...	71,88	036		—
0406 90 35 190	028	—	038		—
	032	—	400		50,39
	036	36,58	404		—
	400	135,93	...		94,99
	404	77,17	0406 90 76 300	028	—
	...	135,93		032	—
	0406 90 35 990	028		—	036
032		—		038	—
036		—		400	55,73
038		—		404	—
400		111,46		...	116,04
404		—	0406 90 76 500	028	—
...		111,46		032	—
0406 90 61 000	028	—		036	—
	032	—		038	—
	036	77,17		400	64,31
	400	158,61		404	—
	404	120,03		...	116,04
	...	158,61	0406 90 78 100	028	20,58
	0406 90 63 100	028		—	032
032		—		036	—
036		90,05		038	—
400		181,86		400	50,39
404		137,18		404	—
...		181,86		...	94,99
0406 90 63 900		028	—	0406 90 78 300	028
	032	—	032		—
	036	60,02	036		—
	400	128,61	038		—
	404	68,59	400		55,73
	...	141,46	404		—
	0406 90 69 100	—	—		...

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 300	028	17,15
	032	—		032	17,15
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	64,31		400	82,46
	404	—		404	—
	...	116,04		...	84,13
0406 90 79 900	028	—	0406 90 86 400	028	20,58
	032	—		032	20,58
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	48,13		400	93,72
	404	—		404	—
	...	98,34		...	94,99
0406 90 81 900	028	—	0406 90 86 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	111,46		400	111,46
	404	—		404	—
	...	111,46		...	111,46
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 100	—	—
	032	—		0406 90 87 200	028
	036	36,58	032		11,58
	400	135,93	036		—
	404	77,17	038		—
	...	135,93	400		76,73
	0406 90 85 991	028	—	404	—
032		—	...	76,73	
036		—	0406 90 87 300	028	17,15
038		—		032	17,15
400		111,46		036	—
404		—		038	—
...		111,46		400	82,46
0406 90 85 995	028	23,58	404	—	
	032	23,58	...	84,13	
	036	—	0406 90 87 400	028	20,58
	038	—		032	20,58
	400	55,73		036	—
	404	—		038	—
	...	116,04		400	93,72
0406 90 85 999	—	—	404	—	
0406 90 86 100	—	—	...	94,99	
0406 90 86 200	028	11,58	0406 90 87 951	028	—
	032	11,58		032	—
	036	—		036	36,58
	038	—		400	129,47
	400	76,73		404	77,17
	404	—		...	129,47
	...	76,73		...	—

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (**)
0406 90 87 971	028	23,58	2309 10 19 010		—
	032	23,58	2309 10 19 100		—
	036	—	2309 10 19 200		0,22
	038	—	2309 10 19 300		0,29
	400	63,45	2309 10 19 400		0,37
	404	—	2309 10 19 500		0,45
	***	116,04	2309 10 19 600		0,52
0406 90 87 972	028	—	2309 10 19 700		0,55
	032	—	2309 10 19 800		0,59
	400	33,47	2309 10 70 010		—
	404	—	2309 10 70 100		17,10
	***	41,13	2309 10 70 200		22,80
0406 90 87 979	028	23,58	2309 10 70 300		28,50
	032	23,58	2309 10 70 500		34,20
	036	—	2309 10 70 600		39,90
	038	—	2309 10 70 700		45,60
	400	63,45	2309 10 70 800		50,16
	404	—	2309 90 35 010		—
	***	116,04	2309 90 35 100		—
			2309 90 35 200		0,22
0406 90 88 100		—	2309 90 35 300		0,29
0406 90 88 200	028	11,58	2309 90 35 400		0,37
	032	11,58	2309 90 35 500		0,45
	036	—	2309 90 35 700		0,52
	038	—	2309 90 39 010		—
	400	76,73	2309 90 39 100		—
	404	—	2309 90 39 200		0,22
	***	76,73	2309 90 39 300		0,29
			2309 90 39 400		0,37
0406 90 88 300	028	17,15	2309 90 39 500		0,45
	032	17,15	2309 90 39 600		0,52
	036	—	2309 90 39 700		0,55
	038	—	2309 90 39 800		0,59
	400	82,46	2309 90 70 010		—
	404	—	2309 90 70 100		17,10
	***	84,13	2309 90 70 200		22,80
			2309 90 70 300		28,50
2309 10 15 010		—	2309 90 70 500		34,20
2309 10 15 100		—	2309 90 70 600		39,90
2309 10 15 200		0,22	2309 90 70 700		45,60
2309 10 15 300		0,29	2309 90 70 800		50,16
2309 10 15 400		0,37			
2309 10 15 500		0,45			
2309 10 15 700		0,52			

(*) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 3478/93 (EFT nr. L 317 af 18. 12. 1993, s. 32).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved ***.

Hvis der ikke er angivet nogen destination, anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2.

(**) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 962/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1544/93⁽⁴⁾ særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Reglerne for beregningen af det variable element af importafgiften for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 11, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1418/76; incidensen på disse produkters kostpris af importafgifterne på deres basisprodukt er ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1620/93 af 25. juni 1993 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁵⁾ lig med gennemsnittet af importafgifterne på disse basisprodukter inden for de første 25 dage af måneden forud for importmåneden; dette gennemsnit, der reguleres i forhold til den i importmåneden gældende tærskelpris for de pågældende basisprodukter, beregnes efter den mængde af basisprodukter, som skønnes at være medgået til fremstillingen af det forarbejdede produkt eller af et konkurrerende produkt, der tjener som reference for ikke-kornholdige forarbejdede produkter;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74 af 24. juni 1974 om de nærmere bestemmelser for beregning af den importafgift, der gælder for produkter forarbejdet på basis af korn og ris, og om forudfastsættelse af denne afgift for disse produkter, samt for

sammensatte næringsmidler på basis af korn⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1740/78⁽⁷⁾, ændres den således fastsatte importafgift, hvortil er lagt det faste element, når importafgiften på basisprodukterne afviger med mere end 3,02 ECU pr. ton fra det på ovennævnte måde beregnede importafgiftsgennemsnit;

for at tage hensyn til AVS-landenes interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁸⁾ om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-landene senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽⁹⁾;

artikel 3, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91⁽¹⁰⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3714/92⁽¹¹⁾, fastsætter at importafgift ikke opkræves ved indførsel til det franske departement Réunion af en årlig mængde på indtil 8 000 tons hvedeklid, henhørende under KN-kode 2302 30, med oprindelse i AVS-lande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹²⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

efter Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽¹³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3668/93⁽¹⁴⁾, nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % for en fast mængde på 5 000 tons pr. år;

⁽⁶⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 23.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 338 af 31. 12. 1993, s. 22.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29.

i Rådets forordning (EØF) nr. 430/87 af 9. februar 1987 om importordningen for produkter henhørende under KN-kode 0714 10 og 0714 90 med oprindelse i visse tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3909/92 ⁽²⁾, er det fastsat, på hvilke betingelser importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 af 29. oktober 1975 om glucose og lactose ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 ⁽⁴⁾, er det fastsat, at den ved forordning (EØF) nr. 1766/92 og gennemførelsesbestemmelserne hertil fastlagte ordning for glucose og glucosesirup henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90 udvides til at omfatte glucose og glucosesirup under KN-kode 1702 30 51 og 1702 30 59; den importafgift, der er fastsat for produkter henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90, anvendes således også for produkter under KN-kode 1702 30 51 og 1702 30 59; for at sikre en korrekt anvendelse af nævnte bestemmelser er det af formelle hensyn hensigtsmæssigt, at de pågældende produkter og den tilsvarende importafgift medtages i listen over importafgifterne;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 ⁽⁵⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽⁶⁾ fastsatte repræ-

sentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 ⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94 ⁽⁸⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 samt de i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 1620/93 finder anvendelse, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 394 af 31. 12. 1992, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KN-kode	(ECU/ton)		KN-kode	(ECU/ton)	
	Beløb (°)			Beløb (°)	
	AVS	Tredjelände (undtagen AVS)		AVS	Tredjelände (undtagen AVS)
0714 10 10 (°)	121,39	128,04	1104 22 90	102,12	105,14
0714 10 91	125,02 (°) (°)	125,02	1104 23 10	155,81	158,83
0714 10 99	123,21	128,04	1104 23 30	155,81	158,83
0714 90 11	125,02 (°) (°)	125,02	1104 23 90	99,33	102,35
0714 90 19	123,21 (°)	128,04	1104 29 11	128,54	131,56
1102 20 10	175,28	181,32	1104 29 15	161,44	164,46
1102 20 90	99,33	102,35	1104 29 19	168,22	171,24
1102 30 00	112,52	115,54	1104 29 31	154,64	157,66
1102 90 10	225,04	231,08	1104 29 35	194,21	197,23
1102 90 30	180,22	186,26	1104 29 39	168,22	171,24
1102 90 90	107,24	110,26	1104 29 91	98,58	101,60
1103 12 00	180,22	186,26	1104 29 95	123,81	126,83
1103 13 10	175,28	181,32	1104 29 99	107,24	110,26
1103 13 90	99,33	102,35	1104 30 10	72,49	78,53
1103 14 00	112,52	115,54	1104 30 90	73,04	79,08
1103 19 10	218,48	224,52	1106 20 10	121,39 (°)	128,04
1103 19 30	225,04	231,08	1106 20 90	153,15 (°)	177,33
1103 19 90	107,24	110,26	1108 11 00	212,63	233,18
1103 21 00	173,97	180,01	1108 12 00	156,78	177,33
1103 29 10	218,48	224,52	1108 13 00	156,78	177,33 (°)
1103 29 20	225,04	231,08	1108 14 00	78,39	177,33
1103 29 30	180,22	186,26	1108 19 10	161,35	192,18
1103 29 40	175,28	181,32	1108 19 90	78,39 (°)	177,33
1103 29 50	112,52	115,54	1109 00 00	386,60	567,94
1103 29 90	107,24	110,26	1702 30 51	204,50	301,22
1104 11 10	127,52	130,54	1702 30 59	156,78	223,27
1104 11 90	250,04	256,08	1702 30 91	204,50	301,22
1104 12 10	102,12	105,14	1702 30 99	156,78	223,27
1104 12 90	200,24	206,28	1702 40 90	156,78	223,27
1104 19 10	173,97	180,01	1702 90 50	156,78	223,27
1104 19 30	218,48	224,52	1702 90 75	214,24	310,96
1104 19 50	175,28	181,32	1702 90 79	148,99	215,48
1104 19 91	191,07	197,11	2106 90 55	156,78	223,27
1104 19 99	189,25	195,29	2302 10 10	44,67	50,67
1104 21 10	200,03	203,05	2302 10 90	95,72	101,72
1104 21 30	200,03	203,05	2302 20 10	44,67	50,67
1104 21 50	312,55	318,59	2302 20 90	95,72	101,72
1104 21 90	127,52	130,54	2302 30 10	44,67 (°)	50,67
1104 22 10 10 (°)	102,12	105,14	2302 30 90	95,72 (°)	101,72
1104 22 10 90 (°)	180,22	183,24	2302 40 10	44,67	50,67
1104 22 30	180,22	183,24	2302 40 90	95,72	101,72
1104 22 50	160,19	163,21	2303 10 11	194,76	376,10

-
- (1) 6 % *ad valorem* under visse forudsætninger.
- (2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet :
- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91
 - produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
 - mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
 - stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.
- (3) Taric-kode : spidset havre.
- (4) Taric-kode : KN-kode 1104 22 10 andre varer.
- (5) Efter ordningen i forordning (EØF) nr. 3834/90 nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % inden for en fast mængde på 5 000 tons.
- (6) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (7) Ifølge artikel 101, stk. 1. i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.
- (8) Under de i forordning (EØF) nr. 3763/91 omhandlede forhold opkræves afgiften ikke for hvedeklid, der stammer fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og som indføres direkte til det franske departement Réunion.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 963/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾,
ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/
93⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De regler, der skal anvendes ved beregningen af det variable element af importafgiften for foderblandinger, er fastsat i artikel 11, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1766/92; incidensen på disse foderblandingers kostpris af de afgifter, som anvendes på deres basisprodukter, beregnes i henhold til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1619/93 af 25. juni 1993 om regler for kornfoderblandinger⁽³⁾, på grundlag af gennemsnittet af de afgifter, der i de 25 første dage i den måned, der går forud for importmåneden, anvendes på de mængder af basisprodukter, majs og mælkepulver, som anses for at være indgået i fremstillingen af foderblandinger, idet dette gennemsnit reguleres i overensstemmelse med den for de pågældende basisprodukter i importmåneden gældende tærskelpris;

det faste element er fastsat ved artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1619/93;

for at tage hensyn til AVS-staternes interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽⁵⁾;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁶⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

der bør desuden tages hensyn til Rådets afgørelse 93/239/EØF af 15. marts 1993 om indgåelse af aftalerne i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge og Kongeriget Sverige på den anden side, om foreløbig anvendelse af de aftaler om visse arrangementer på landbrugsområdet, der blev undertegnet af parterne den 2. maj 1992 i Porto⁽⁷⁾; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1267/93⁽⁸⁾ er der fastsat indførelsesbestemmelser for året 1993 vedrørende importen af de pågældende produkter med oprindelse i Sverige;

der bør ligeledes tages hensyn til Rådets forordning (EF) nr. 3641/93 af 20. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Bulgarien på den anden side⁽⁹⁾; ved Kommissionens forordning (EF) nr. 623/94⁽¹⁰⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for importerede produkter henhørende under KN-kode 2309 90 31 og 2309 90 41 og med oprindelse i Bulgarien;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽¹²⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽¹³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De af forordning (EØF) nr. 1766/92 omfattede importafgifter for de foderblandinger, der henhører under forordning (EØF) nr. 1619/93, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽⁵⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 109 af 1. 5. 1993, s. 1.⁽⁸⁾ EFT nr. L 129 af 27. 5. 1993, s. 14.⁽⁹⁾ EFT nr. L 333 af 31. 12. 1993, s. 16.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 78 af 22. 3. 1994, s. 7.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽¹²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽¹³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (1)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS)
2309 10 11	15,58	26,46 (2)
2309 10 13	571,73	582,61 (2)
2309 10 31	48,69	59,57 (2) (3)
2309 10 33	604,84	615,72 (2)
2309 10 51	97,38	108,26 (2)
2309 10 53	653,53	664,41 (2)
2309 90 31	15,58	26,46
2309 90 33	571,73	582,61
2309 90 41	48,69	59,57 (2)
2309 90 43	604,84	615,72
2309 90 51	97,38	108,26
2309 90 53	653,53	664,41

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(2) Importafgiften kan nedsættes i henhold til aftalen mellem Fællesskabet og Sverige (EFT nr. L 109 af 1. 5. 1993, s. 39) og i henhold til forordning (EØF) nr. 1267/93 (EFT nr. L 129 af 27. 5. 1993, s. 14).

(3) Importafgiften kan nedsættes i henhold til aftalen mellem Fællesskabet og Bulgarien (EFT nr. L 333 af 31. 12. 1993, s. 16) og i henhold til forordning (EF) nr. 623/94 (EFT nr. L 78 af 22. 3. 1994, s. 7).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 964/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾;

der er mulighed for udførsel af en mængde på 50 000 tons mel af blød hvede til visse destinationer; det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 891/89⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3579/93⁽⁶⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning (EØF) nr. 1533/93;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾ ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁰⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹¹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 326 af 28. 12. 1993, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)			(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)	Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	02	45,00
1001 10 00 400	01	0		05	88,00 (*)
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 130	01	42,00
1001 90 99 000	03	57,00	1101 00 00 150	01	37,00
	02	15,00	1101 00 00 170	01	33,00
1002 00 00 000	03	25,00	1101 00 00 180	01	29,00
	02	15,00	1101 00 00 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 00 900	—	—
1003 00 90 000	03	64,00	1102 10 00 500	01	71,00
	02	15,00	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 200	01	0 (3)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 400	01	0 (3)
1005 90 00 000	03	45,00	1103 11 10 900	—	—
	04	15,00	1103 11 90 200	01	0 (3)
	02	0	1103 11 90 800	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 04 Zone I, zone II a), b) og c), zone III a) og b), zone V, zone VI, zone VIII og Cuba
- 05 Cuba.

(2) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(3) Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

(*) Restitution fastsat for en mængde på 50 000 tons mel af blød hvede til Cuba efter fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i den ændrede forordning (EØF) nr. 891/89.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 965/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF)
nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der
gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportli-
cens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens
gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes
på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for
licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitu-
tionsbeløbet;Kommissionens forordning (EØF) nr. 1533/93 af 22. juni
1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets
forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af
eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger,
der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af
markedsforstyrrelser⁽³⁾, ændret ved forordning (EF)
nr. 120/94⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrek-
tionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1,
stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92; dette
korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de
elementer, der er anført i artikel 2 i forordning (EØF)
nr. 1533/93;situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere
korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitu-
tionen og efter samme procedure; det kan ændres inden
for tidsrummet mellem to fastsættelser;de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁶⁾, fastsatte repræ-
sentative markedskurser anvendes til omregning af det
beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til
grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne
for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anven-
delse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fast-
lagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁸⁾;det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbe-
løbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forord-
ning;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte
eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og
c) i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter,
undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.
⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.
⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 15.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.
⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.
⁽⁸⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9	6. term. 10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	- 1,425	- 2,85	- 4,275	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 400	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	- 50,00	- 50,00	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende:

01 Alle tredjelande.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 966/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1544/93⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁵⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse inden for rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1620/93⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på

basis af korn og ris, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjeländenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁰⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹¹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet; det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restitutionerne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 1620/93 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)		(ECU/ton)	
Produktkode	Restitutionsbeløb (1)	Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1102 20 10 100 (2)	59,75	1104 23 10 300	49,08
1102 20 10 300 (2)	51,22	1104 29 11 000	42,43
1102 20 90 100 (2)	51,22	1104 29 91 000	41,60
1102 90 10 100	115,92	1104 29 95 000	41,60
1102 90 10 900	78,83	1104 30 10 000	10,40
1102 90 30 100	76,88	1104 30 90 000	10,67
1103 12 00 100	76,88	1107 10 11 000	74,05
1103 13 10 100 (2)	76,82	1107 10 91 000	137,56
1103 13 10 300 (2)	59,75	1108 11 00 200	83,20
1103 13 10 500 (2)	51,22	1108 11 00 300	83,20
1103 13 90 100 (2)	51,22	1108 12 00 200	68,29
1103 19 10 000	41,60	1108 12 00 300	68,29
1103 19 30 100	119,78	1108 13 00 200	68,29
1103 21 00 000	42,43	1108 13 00 300	68,29
1103 29 20 000	78,83	1108 19 10 200	85,99
1104 11 90 100	115,92	1108 19 10 300	85,99
1104 12 90 100	85,42	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	68,34	1702 30 51 000 (2)	89,20
1104 19 10 000	42,43	1702 30 59 000 (2)	68,29
1104 19 50 110	68,29	1702 30 91 000	89,20
1104 19 50 130	55,48	1702 30 99 000	68,29
1104 21 10 100	115,92	1702 40 90 000	68,29
1104 21 30 100	115,92	1702 90 50 100	89,20
1104 21 50 100	154,56	1702 90 50 900	68,29
1104 21 50 300	123,65	1702 90 75 000	93,47
1104 22 10 100	68,34	1702 90 79 000	64,87
1104 22 30 100	72,61	2106 90 55 000	68,29
1104 23 10 100	64,02		

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(2) Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

(3) Restitutionerne ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 607/94 (EFT nr. L 77 af 19. 3. 1994, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 967/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution ;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af
29. september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af
eksportrestitution for kornfoderblandinger⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 607/94⁽⁴⁾, er det fastsat, at
beregningen af eksportrestitutionen navnlig skal være
baseret på gennemsnittene af de restitutioner, der er ydet,
og af de afgifter, der er beregnet for de almindeligst
anvendte basiskornarter justeret i overensstemmelse med
den i den pågældende måned gældende tærskelpris ; der
skal ved beregningen ligeledes tages hensyn til indholdet
af kornprodukter ; med henblik på en forenkling er det
derfor hensigtsmæssigt at klassificere foderblandinger i
kategorier og at fastsætte restitutionen for hver kategori på
grundlag af mængden af kornprodukter i den pågældende
kategori ; i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutions-
beløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betin-
gelserne for salg af de pågældende produkter på verdens-
markedet, interessen i at undgå forstyrrelser på fælles-
skabsmarkedet og udførlernes økonomiske aspekt ;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at bygge på den forskel, der konstateres
på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet,
mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvormed det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-
miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter ;

i henhold til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1619/93⁽⁵⁾, kan restitutionen differentieres efter
bestemmelsesstedet ;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁶⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁷⁾, fastsatte repræ-
sentative markedskurser anvendes til omregning af det
beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til
grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne
for medlemsstaternes valutaer ; betingelserne for anvendelse
og fastsættelse af disse omregningskurser blev fast-
lagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁸⁾,
ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁹⁾ ;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden ; den
kan ændres i mellemtiden ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹⁰⁾ er der udstedt
forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab
og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og
Montenegro) ; dette forbud gælder ikke i en række
tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens
artikel 2, 4, 5 og 7 ; der bør tages hensyn hertil ved resti-
tutionsfastsættelsen ;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restituti-
onerne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning ;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF)
nr. 1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke
forordning (EØF) nr. 1619/93 gælder, fastsættes i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 77 af 19. 3. 1994, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 24.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. april 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

<i>(ECU/ton)</i>		<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb (1)	Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
2309 10 11 110	2,13	2309 90 53 290	5,39
2309 10 13 110	2,13	2309 10 11 310	8,54
2309 10 31 110	2,13	2309 10 13 310	8,54
2309 10 33 110	2,13	2309 10 31 310	8,54
2309 10 51 110	2,13	2309 10 33 310	8,54
2309 10 53 110	2,13	2309 10 51 310	8,54
2309 90 31 110	2,13	2309 10 53 310	8,54
2309 90 33 110	2,13	2309 90 31 310	8,54
2309 90 41 110	2,13	2309 90 33 310	8,54
2309 90 43 110	2,13	2309 90 41 310	8,54
2309 90 51 110	2,13	2309 90 43 310	8,54
2309 90 53 110	2,13	2309 90 51 310	8,54
2309 10 11 190	2,69	2309 90 53 310	8,54
2309 10 13 190	2,69	2309 10 11 390	10,77
2309 10 31 190	2,69	2309 10 13 390	10,77
2309 10 33 190	2,69	2309 10 31 390	10,77
2309 10 51 190	2,69	2309 10 33 390	10,77
2309 10 53 190	2,69	2309 10 51 390	10,77
2309 90 31 190	2,69	2309 10 53 390	10,77
2309 90 33 190	2,69	2309 90 31 390	10,77
2309 90 41 190	2,69	2309 90 33 390	10,77
2309 90 43 190	2,69	2309 90 41 390	10,77
2309 90 51 190	2,69	2309 90 43 390	10,77
2309 90 53 190	2,69	2309 90 51 390	10,77
2309 10 11 210	4,27	2309 90 53 390	10,77
2309 10 13 210	4,27	2309 10 31 410	12,80
2309 10 31 210	4,27	2309 10 33 410	12,80
2309 10 33 210	4,27	2309 10 51 410	12,80
2309 10 51 210	4,27	2309 10 53 410	12,80
2309 10 53 210	4,27	2309 90 41 410	12,80
2309 90 31 210	4,27	2309 90 43 410	12,80
2309 90 33 210	4,27	2309 90 51 410	12,80
2309 90 41 210	4,27	2309 90 53 410	12,80
2309 90 43 210	4,27	2309 10 31 490	16,16
2309 90 51 210	4,27	2309 10 33 490	16,16
2309 90 53 210	4,27	2309 10 51 490	16,16
2309 10 11 290	5,39	2309 10 53 490	16,16
2309 10 13 290	5,39	2309 90 41 490	16,16
2309 10 31 290	5,39	2309 90 43 490	16,16
2309 10 33 290	5,39	2309 90 51 490	16,16
2309 10 51 290	5,39	2309 90 53 490	16,16
2309 10 53 290	5,39	2309 10 31 510	17,07
2309 90 31 290	5,39	2309 10 33 510	17,07
2309 90 33 290	5,39	2309 10 51 510	17,07
2309 90 41 290	5,39	2309 10 53 510	17,07
2309 90 43 290	5,39	2309 90 41 510	17,07
2309 90 51 290	5,39	2309 90 43 510	17,07

<i>(ECU/ton)</i>		<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb (¹)	Produktkode	Restitutionsbeløb (¹)
2309 90 51 510	17,07	2309 10 53 690	26,93
2309 90 53 510	17,07	2309 90 41 690	26,93
2309 10 31 590	21,54	2309 90 43 690	26,93
2309 10 33 590	21,54	2309 90 51 690	26,93
2309 10 51 590	21,54	2309 90 53 690	26,93
2309 10 53 590	21,54	2309 10 51 710	25,61
2309 90 41 590	21,54	2309 10 53 710	25,61
2309 90 43 590	21,54	2309 90 51 710	25,61
2309 90 51 590	21,54	2309 90 53 710	25,61
2309 90 53 590	21,54	2309 10 51 790	32,31
2309 10 31 610	21,34	2309 10 53 790	32,31
2309 10 33 610	21,34	2309 90 51 790	32,31
2309 10 51 610	21,34	2309 90 53 790	32,31
2309 10 53 610	21,34	2309 10 51 810	29,88
2309 90 41 610	21,34	2309 10 53 810	29,88
2309 90 43 610	21,34	2309 90 51 810	29,88
2309 90 51 610	21,34	2309 90 53 810	29,88
2309 90 53 610	21,34	2309 10 51 890	37,70
2309 10 31 690	26,93	2309 10 53 890	37,70
2309 10 33 690	26,93	2309 90 51 890	37,70
2309 10 51 690	26,93	2309 90 53 890	37,70

(¹) Der kan kun ydes restitutionser for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB : Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 607/94 (EFT nr. L 77 af 19. 3. 1994, s. 5).

For produkter henhørende under KN-kode 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 og 2309 90 53, og som ikke er medtaget i ovenstående tabel, findes der ingen restitution.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 968/94

af 28. april 1994

om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
2193/93⁽²⁾, særlig artikel 7 stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1544/93⁽⁴⁾, særlig
artikel 9, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestem-
melser for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren
⁽⁵⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Betingelserne for ydelse af produktionsrestitutioner er
fastsat i forordning (EØF) nr. 1722/93; beregningsgrund-
laget er fastsat i forordningens artikel 3; produktionsresti-
tutionen fastsættes en gang om måneden og kan ændres,
hvis majs- og hvedepriserne varierer betydeligt;

de produktionsrestitutioner, der skal fastsættes ved nærvæ-
rende forordning, bør justeres med de i bilaget II til
forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med
henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal beta-
les;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den produktionsrestitution, der skal udbetales inden for
korn- og rissektoren i henhold til forordning (EØF) nr.
1722/93, fastsættes til 51,46 ECU/ton.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. april 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 159 af 1. 7. 1993, s. 112.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 9. december 1993

om brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Østrig om brevvekslingen af 1972 om toldlempelser for kvalitetsvin på flaske fra Fællesskabet

(Tekst af betydning for EØS)

(94/222/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1566/93 ⁽²⁾, særlig artikel 71, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge brevvekslingerne af 21. juli 1972 og 14. juli 1986 mellem Fællesskabet og Østrig indrømmer Østrig på visse betingelser toldlempelser for kvalitetsvin på flaske med oprindelse i Fællesskabet; de tekniske bestemmelser vedrørende de pågældende toldlempelser blev fastsat ved brevveksling af 23. december 1988 mellem Fællesskabet og Østrig;

Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og landene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning på den anden side har indgået aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt EØS-aftalen; i henhold til EØS-aftalens protokol nr. 47 om afskaffelse af tekniske handelshindringer for vin udvides EF-ordningen med ledsagedokumenter for vin, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 986/89 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 592/

91 ⁽⁴⁾, til også at omfatte EØS; for at tage hensyn til denne nye situation må ovennævnte brevveksling fra 1988 erstattes med en ny brevveksling, der bør træde i kraft samtidig med EØS-aftalen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Østrig om brevvekslingen af 1972 om toldlempelser for kvalitetsvin på flaske fra Fællesskabet godkendes.

Teksten til brevvekslingen er knyttet som bilag til denne afgørelse ⁽⁵⁾.

Artikel 2

Teksten til den i artikel 1 omhandlede brevveksling offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 18. 4. 1989, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 13.

⁽⁵⁾ Brevene er underskrevet den 20. december 1993.

BREVVEKSLING**om landbrugsbrevvekslingen af 1972 om indrømmelse af toldnedsættelser for EF-kvalitetsvine på flaske***I. Brev fra den østrigske forbundsregering*

Bruxelles, den

Hr. generaldirektør

Jeg henviser til den toldnedsættelse på kvalitetsvine, som Østrig i henhold til notevekslingerne af 21. juli 1972 og 14. juli 1986 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Østrig indrømmer for vin med oprindelse i Fællesskabet. Toldnedsættelsen blev bl.a. gjort betinget af, at disse vine på flaske bliver indført med et alkoholindhold på højst 18 % vol, og at flaskerne er lukket med en korkprop, der er mindst 2 cm lang. Ved brevvekslingen af 23. december 1988 mellem Kommissionen og Østrigs mission ved De Europæiske Fællesskaber blev de nærmere regler for indrømmelsen af toldnedsættelsen fastlagt.

Under hensyntagen til forhandlingerne om EØS-aftalen og efter de drøftelser, der har fundet sted mellem repræsentanter for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Østrig i tilknytning til disse forhandlinger, bekræfter jeg hermed, at Østrig indrømmer ovennævnte toldnedsættelse på følgende betingelser, uden at dette dog indskrænker de sædvanlige betingelser, som gælder for import af vin til Østrig, og uden at dette får indvirkning på den gensidige indrømmelse af toldkontingenter for bestemte vine, som er aftalt inden for rammerne af EØS-aftalen :

1. Toldnedsættelsen gælder for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder som omhandlet i forordning (EØF) nr. 823/87 — undtagen mousserende vin — med oprindelse i Fællesskabet og i beholdere med et indhold på højst 2 liter henhørende under pos. ex 2204 21 A i den østrigske toldtarif. Nedsættelsen indrømmes uanset kvalitetsvinenes alkoholindhold, beholdernes stofflige beskaffenhed, deres lukning og den anvendte korkprops længde.
2. Vine, der eksporteres til Østrig, skal ledsages af et godkendt forretningspapir som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 986/89 af 10. april 1989, hvorpå der i henhold til nævnte forordnings artikel 9, stk. 2, skal anbringes en oprindelsesbetegnelse med følgende ordlyd :

»Dette dokument attesterer rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for de deri anførte kvbd«.

I den forbindelse gælder bestemmelserne i bilag VI (oprindelsesbestemmelser) til overenskomsten mellem EØF og Republikken Østrig om bestemte aftaler vedrørende landbruget, særlig punkt 4, nr. 3, og punkt 5, analogt. EF-myndighederne bekræfter ovennævnte ordlyd ved påstempling, datoangivelse og den ansvarlige underskrift. Den ansvarlige myndighed er den myndighed, som af medlemsstaterne har fået til opgave at gennemføre forordning (EØF) nr. 986/89.

Denne ordning træder i kraft samtidig med EØS-aftalen og erstatter ovennævnte noteveksling af 23. december 1988 mellem Kommissionen og Østrigs mission.

Jeg ville være Dem taknemlig, hvis De vil anerkende modtagelsen af dette brev.

Modtag, hr. generaldirektør, forsikringen om min mest udmærkede højtelse.

For den østrigske forbundsregering

II. Brev fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Bruxelles, den

Hr. ambassadør

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af 1993, med følgende ordlyd :

•Hr. generaldirektør

Jeg henviser til den toldnedsættelse på kvalitetsvine, som Østrig i henhold til notevekslingerne af 21. juli 1972 og 14. juli 1986 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Østrig indrømmer for vin med oprindelse i Fællesskabet. Toldnedsættelsen blev bl.a. gjort betinget af, at disse vine på flaske bliver indført med et alkoholindhold på højst 18 % vol, og at flaskerne er lukket med en korkprop, der er mindst 2 cm lang. Ved brevvekslingen af 23. december 1988 mellem Kommissionen og Østrigs mission ved De Europæiske Fællesskaber blev de nærmere regler for indrømmelsen af toldnedsættelsen fastlagt.

Under hensyntagen til forhandlingerne om EØS-aftalen og efter de drøftelser, der har fundet sted mellem repræsentanter for Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Østrig i tilknytning til disse forhandlinger, bekræfter jeg hermed, at Østrig indrømmer ovennævnte toldnedsættelse på følgende betingelser, uden at dette dog indskrænker de sædvanlige betingelser, som gælder for import af vin til Østrig, og uden at dette får indvirkning på den gensidige indrømmelse af toldkontingenter for bestemte vine, som er aftalt inden for rammerne af EØS-aftalen :

1. Toldnedsættelsen gælder for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder som omhandlet i forordning (EØF) nr. 823/87 — undtagen mousserende vin — med oprindelse i Fællesskabet og i beholdere med et indhold på højst 2 liter henhørende under pos. ex 2204 21 A i den østrigske toldtarif. Nedsættelsen indrømmes uanset kvalitetsvinenes alkoholindhold, beholdernes stofflige beskaffenhed, deres lukning og den anvendte korkprops længde.
2. Vine, der eksporteres til Østrig, skal ledsages af et godkendt forretningspapir som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 986/89 af 10. april 1989, hvorpå der i henhold til nævnte forordnings artikel 9, stk. 2, skal anbringes en oprindelsesbetegnelse med følgende ordlyd :

•Dette dokument attesterer rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for de deri anførte kvbds.

I den forbindelse gælder bestemmelserne i bilag VI (oprindelsesbestemmelser) til overenskomsten mellem EØF og Republikken Østrig om bestemte aftaler vedrørende landbruget, særlig punkt 4, nr. 3, og punkt 5, analogt. EF-myndighederne bekræfter ovennævnte ordlyd ved påstempling, datoangivelse og den ansvarlige underskrift. Den ansvarlige myndighed er den myndighed i medlemsstaterne har fået til opgave at gennemføre forordning (EØF) nr. 986/89.

Denne ordning træder i kraft samtidig med EØS-aftalen og erstatter ovennævnte noteveksling af 23. december 1988 mellem Kommissionen og Østrigs mission.

Jeg ville være Dem taknemlig, hvis De vil anerkende modtagelsen af dette brev.

Modtag, hr. ambassadør, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af Kommissionen
for De Europæiske Fællesskaber*